



消除对妇女一切形式 歧视公约

Distr.: General
29 October 2007
Chinese
Original: English

消除对妇女歧视委员会 第三十九届会议

第 809 次会议简要记录

2007 年 8 月 10 日，星期五，上午 11 时 30 分在纽约总部举行

主席： 西蒙诺维奇女士

目录

通过委员会第三十九届会议报告

第四十届会议临时议程

助理秘书长兼秘书长关于性别问题和提高妇女地位问题特别顾问的发言

主席的发言

会议闭幕

本记录可以更正。

本记录的各项更正应以一种工作语文提出。各项更正应在一份备忘录内列明，并填写在一份记录上。各项更正应在本文件印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

对本届会议各次会议记录的任何更正将并入一份更正汇编，在届会结束后不久印发。



上午 12 时零 5 分宣布开会

通过委员会第三十九届会议报告 (CEDAW/C/2007/III/L.1、CEDAW/C/2007/III/CRP.1、CEDAW/C/COK/CO/1/CRP.1、CEDAW/C/BLZ/CO/4/CRP.1、CEDAW/C/BRA/CO/6/CRP.1、CEDAW/C/EST/CO/4/CRP.1、CEDAW/C/GIN/CO/6/CRP.1、CEDAW/C/HON/CO/6/CRP.1、CEDAW/C/HUN/CO/6/CRP.1、CEDAW/C/IDN/CO/5/CRP.1、CEDAW/C/JOR/CO/4/CRP.1、CEDAW/C/KEN/CO/6/CRP.1、CEDAW/C/LIE/CO/3/CRP.1、CEDAW/C/NZL/CO/6/CRP.1、CEDAW/C/NOR/CO/7/CRP.1、CEDAW/C/KOR/CO/6/CRP.1 和 CEDAW/C/SGP/CO/6/CRP.1)

1. 报告员 **Dairiam 女士**介绍了载有委员会报告草案条款的 CEDAW/C/2007/III/L.1 号文件以及经修正的会议室文件。这些会议室文件载有委员会对 15 个缔约国报告的结论性意见。委员会在本届会议期间审议了这些缔约国的报告。

2. **主席**称，她认为委员会希望通过 CEDAW/C/2007/III/L.1 号文件所载的委员会报告草案以及经修正的会议室文件。这些会议室文件载有委员会关于 15 个缔约国报告的结论性意见。

3. **就这样决定。**

4. 报告员 **Dairiam 女士**介绍了 CEDAW/C/2007/III/CRP.1 号文件所载的全体工作组报告草案。该报告提供了委员会根据项目 5、6 和 7 开展的各项活动和行动的详细内容。委员会在项目 6 下通过了加速其工作的方式方法，并应委员会向大会提出的延长会议时间之请求通过了决定草案 39/I。委员会注意到就所涉方案预算问题所作的发言，发言提到已依照该决定获得了预算，并希望能记录其请求，即应当反复注意被请求延长会议时间之成本的计算基础，而且还应当清楚说明目前需求的计算参数。

5. **主席**说，她认为委员会希望通过 CEDAW/C/2007/III/CRP.1 号文件所载的全体工作组报告修正草案，并把全体工作组关于议程项目 5、6 和 7 所作的报告纳入委员会报告草案之中。

6. **就这样决定。**

7. **经修正的委员会第三十九届会议整份报告草案得以通过，尚待报告员的最后审定。**

第四十届会议临时议程 (CEDAW/C/2007/III/CRP.1)

8. 报告员 **Dairiam 女士**提请委员会注意全体工作组报告所载的第四十届会议临时议程 (CEDAW/C/2007/III/CRP.1)。

9. **通过第四十届会议临时议程。**

助理秘书长兼秘书长关于性别问题和提高妇女地位问题特别顾问的发言

10. **Mayanja 女士** (助理秘书长兼秘书长关于性别问题和提高妇女地位问题特别顾问) 说，第三十九届会议最富成效。委员会审查了 15 个缔约国的报告，其中一个缔约国是初次报告。委员会另外还研究了非政府组织和联合国系统实体提交的大量材料。

11. 尽管在若干领域都报告取得了进步，委员会发现关于《公约》所有规定，仍存在针对妇女的持续性歧视。会议期间与缔约国进行的各种对话非常成功并具有建设性，但是，这些对话连同委员会结论性意见能为未来工作提供扎实基础。委员会的活动为各缔约国产生了动力，推动他们制定消除对妇女一切形式歧视的必要立法，并引入暂行特别措施以保证平等目标的实现。

12. 再次以较大数目与会的非政府组织对委员会的工作做出了重大贡献，它鼓励非政府组织继续提倡促进和保护妇女人权。另外，不容小觑联合国各实体在支助《公约》执行方面起到的重要作用。

13. 会议期间，委员会就《任择议定书》项下的三起个案采取了行动，继续讨论关于移徙妇女和第 2 条的一般性建议草案，并审查了第六次委员会间会议和第十九次人权条约机构主席会议的结果。本届会议结果已在一次非正式会议上进行了分享。在这次非正式会议上，鼓励缔约国提交逾期的初次报告，并通报了委员会延长会议时间的请求。她强烈支持该请求。她赞赏地注意到瑞士政府发出的邀请，请委员会于 2007 年 10 月在日内瓦召开一次非正式会议。这次非正式会议将使委员会有机会进一步解决其工作方法问题。

14. 委员会对联合国正在采取的改革进程表现出了浓厚兴趣，她为此深受鼓舞，因为这些改革进程与巩固两性平等和增强妇女力量息息相关，她还希望依靠委员会在这方面的持续支助。作为特别顾问，她在与委员会全体成员的工作中受益匪浅。即使在服务委员会的职责移至人权事务高级专员办事处之后，她也会不遗余力地保证维持住坚固的联系。她特别称赞了提高妇女地位司的工作人员。这些工作人员通过自己的辛勤工作和对委员会服务的专注奉献，在过去的二十五年间对世界范围内妇女人权和自由的促进和保护做出了突出贡献。最后，她祝愿委员会在迁入日内瓦新址之后一切顺利。

主席的发言

15. **主席**说，第三十九届会议之所以非同寻常有几个原因。委员会不仅庆祝了其二十五周年纪念，而且还完成了巨大的工作量。除了审查 15 个缔约国报告之外，委员会还依照《任择议定书》通过了关于三起个案的决定，并与缔约国、联合国系统各实体、国家人权机构以及非政府组织代表召开了多次非正式会议。

16. 她感谢缔约国与委员会进行的若干极好的建设性对话，使委员会能够非常详细地审查这些国家里《公约》执行情况的现况。在一切情况下，委员会

专家与政府代表一道，试图确定采取进一步行动的战略，并为针对妇女持久性歧视所带来的挑战寻求解决之道。

17. 委员会特别高兴首次审查挪威的第七次定期报告。它还审查了六个缔约国取得的进展，这六个缔约国曾在大约四年前向委员会提交报告，这意味着许多委员会专家可以直接回忆起先前的讨论，因此彰显了及时报告在一贯监测方面的重要性。她感谢委员会成员倾注于工作的奉献精神及专门知识。

18. 委员会的二十五周年纪念提供了一个机会，用以思考其迄今为止的成就以及前面所面临的挑战。挑战之一就是使委员会走上可持续道路以应对其与日俱增的繁重工作量。在过去的两年间，委员会在清除报告积压的工作方面取得了相当可观的进展，然而，尚未完全消除积压的工作。因此，委员会向大会提交的延长会议时间的提案应当得以接受并加以执行，这是很有必要的。她将尽其能力所及，保证该结果的出现，她希望全体委员会成员帮助保证在本年度晚些时候得到大会的全力支助。

19. 长久性地召开三次年度会议会使委员会能够及时地审议报告并处理《任择议定书》项下的个案。但是，作为未来两年期的暂行措施，仍有必要在 2008 年和 2009 年的会议期间召开并行会议。这将保证消除积压的工作量，防止形成新的积压工作量，并与多年前就已批准《公约》但却从未报告过的缔约国启动一项接触进程。

20. 面临的另一个挑战是通过与其他人权条约机构的相互作用，加强委员会对更广范围的人权框架所施加的影响。这可能通过，比如说，统一工作方法、起草联合的一般性建议或联合讨论得以完成。委员会过去的工作量严重束缚了其参与共同努力的情况，但是随着积压工作量的最终消除，委员会最好能够帮助形成条约机构体系的统一，并有助于实现广泛的人权领域的发展。

21. 目前的这届会议标志着一个转折点：这是在二十五年之后，提高妇女地位司最后一次支助委员会。到了 2008 年 1 月，该职责将转至人权事务高级专员办事处。她愿意感谢瑞士政府关于在日内瓦召开三天非正式工作会议的邀请，其中将包括一次与人权事务高级专员办事处的概况介绍会议。她向提高妇女地位司的全体工作人员致谢，感谢他们在先前的

二十五年间对委员会的援助以及他们的专业精神、辛勤工作和专注于妇女人权事业的奉献精神。委员会期盼在以后能与该司继续合作。

会议闭幕

22. **主席**宣布第三十九届会议闭幕。

中午 12 时 35 分散会